



HRVATSKA AKADEMSKA I ISTRAŽIVAČKA MREŽA  
CROATIAN ACADEMIC AND RESEARCH NETWORK

## ARBITRAŽNA ODLUKA

u predmetu br. 2005/03

DEUTSCHE TELEKOM AG protiv ST MAR d.o.o.

### I. STRANKE U POSTUPKU

Podnositelj zahtjeva je Deutsche Telekom AG, iz Bonna, Njemačka (u daljnjem tekstu: podnositelj zahtjeva).

Korisnik domene je ST MAR d.o.o. iz Splita (u daljnjem tekstu: **korisnik HR-domene**).

### II. SPORNA DOMENA

Naziv domene - poddomene unutar vršne .hr domene - o kojoj se vodi postupak jest:

**t-net.hr** (u daljnjem tekstu: poddomena).

Domena je registrirana kod CARNet-a (Hrvatske akademske i istraživačke mreže) kao HR-P domena.

### III. KRONOLOGIJA POSTUPKA

Podnositelj zahtjeva podnio je putem zastupnika 28. listopada 2005. zahtjev za provođenje arbitražnog postupka za domenu t-net.hr.

Povjerenstvo za "hr" domenu imenovalo je 3. studenog arbitra u ovoj stvari. Predmet je istoga dana osobno predan arbitru.

Zahtjev za provođenje arbitražnog postupka dostavljen je korisniku domene elektroničkom poštom i preporučenom pošiljkom. Prilozi uz zahtjev istodobno su upućeni korisniku domene, pri čemu je dio koji je zaprimljen samo u papirnatom obliku poslan samo preporučenom poštom. Primitak elektroničke poruke kojom je postupak pokrenut potvrdio je za korisnika domene gđin. Damir Reić s adrese reic.nenad@st.htnet.hr dne. 7. studenog 2005. Prema obavijesti HR-DNS službe od 18. studenog 2005, gđin. Reić potvrdio je i primitak dokumentacije poslana preporučenom poštom.

Na poziv arbitra od 27. studenog 2005. da podnese odgovor na zahtjev, korisnik domene očitovao se u elektroničkoj poruci od istoga dana, u kojoj navodi da „nema nikakve pritužbe na zahtjev podnositelja“ te stoga „želi da se ovaj postupak što prije završi te se odriče domene t-net.hr“.

Postupak se provodi prema Arbitražnim pravilima za rješavanje sporova o poddomenama unutar .hr domene koje je donijelo Upravno vijeće CARNeta na sjednici od 30. listopada 2001. (dalje: Arbitražna pravila), a u vezi s Pravilnikom o organizaciji vršne "hr" Internet domene i načelima upravljanja vršnom "hr" domenom od 15.01.2002. godine (vidi: <http://www.dns.hr/pravilnik.html>). Obavijest o pokretanju postupka publicirana je na <http://www.dns.hr/Arbitraza/Obavijesti/index.html>.

#### IV. ZAHTJEVI I OČITOVANJA STRANAKA

Podnositelj u svojem zahtjevu ističe da su ispunjeni uvjeti iz čl. 1. st. 2. t. 1. do 3. Arbitražnih pravila.

Sukladno tome, podnositelj zahtjeva predlaže donošenje odluke kojom se korisniku domene oduzima pravo na korištenje domene t-net.hr, te predlaže da se ona deaktivira i briše iz registra domena.

U svome očitovanju, korisnik domene ne protivi se zahtjevu te izričito izjavljuje da se odriče prava na domenu t-net.hr.

#### V. ČINJENICE UTVRĐENE U POSTUPKU I OBRAZLOŽENJE ODLUKE

Iz očitovanja stranaka u ovome postupku slijedi da činjenično stanje u ovom predmetu nije sporno, a jednako tako niti pitanje osnovanosti zahtjeva.

Arbitar stoji na stajalištu da u takvim okolnostima nema pravo po službenoj dužnosti ulaziti u ispitivanje relevantnih činjenica. Što se tiče zahtjeva, on se ograničava na oduzimanje prava korištenja domene t-net.hr. Utoliko, za ovaj je predmet irelevantna okolnost da podnositelj zahtjeva kao strana pravna osoba nije legitimiran tražiti registraciju navedene domene u svoje ime.

U pogledu zahtjeva za deaktivacijom odnosno brisanjem domene iz registra, riječ je o tehničkim pitanjima koja su u Arbitražnim pravilima jednoznačno vezana uz odluku o pravu na korištenje poddomene. Stoga vođenje postupka o tim pitanjima kao o posebnim zahtjevima nije dopušteno. Temeljem čl. 24. st. 3, DNS služba će u slučaju oduzimanja prava na korištenje poddomene deaktivirati navedenu poddomenu najkasnije u roku od 3 dana od dostave odluke. Također, donošenjem odluke o oduzimanju prava dosadašnji se korisnik automatski briše, a za korištenje te domene može se prijaviti druga osoba.

Zbog svega toga, arbitar je donio odluku kako slijedi.

#### VI. ODLUKA

Slijedom navedenog, arbitar donosi sljedeću odluku:

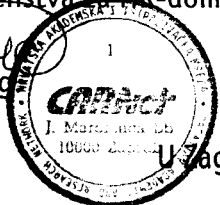
- 1. Oduzima se korisniku HR-domene pravo na korištenje poddome t-net.hr.**
- 2. Odbacuje se zahtjev podnositelja zahtjeva za deaktivacijom, odnosno brisanjem domene.**

Klasa: 104-000/05-01/10488  
Ur. broj: 650-01/48-05-3

Odluka broj: 2005/03

Predsjednik Povjerenstva za HR-domenu

Ivan Marić, dipl. ing.



U Zagrebu, 30. studenog 2005.

Arbitar

Prof. dr. sc. Alan Uzelac